

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

**تقرير المراجعة
والمعلومات المالية المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢**

جدول المحتويات

صفحة

١

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٣

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

٤

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

٥

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

٦

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

١٧ - ٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
الشارقة
الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وكلٍ من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعة المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكّننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)


أنيس صادق
رقم القيد ٥٢١
٢٠١٢ أكتوبر

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
	(غير مدققة)	(مدققة)
	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	٨	١,٦٠٦,٥٠٤
ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك	٩	٣,٨٨٧,٢٧٠
قرض وسلفيات، صافي	١٠	١٢,٣٥٢,٤٧٠
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	١١	١,٠٦٨,٥٣٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطافأة	١١	٧٢٦,٩٨٦
إستثمارات عقارية	١٢	١٢٦,٨٢١
الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى	١٢	٢٥٩,٥٣٤
موجودات أخرى	١٣	١,٥٨٦,٣٠١
ممتلكات ومعدات	١٤	٢٧٣,٥٥٦
مجموع الموجودات	٢١,٨٨٧,٩٧٢	٢٠,٩٣٤,٣٧٢
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات		
ودائع العملاء	١٣	١٥,٥٣٩,٤٩٣
ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك	١٤	٤٦٨,١١٣
مطلوبات أخرى	١٥	١,٢٩٢,٠٢٤
قرض مشترك	١٥	٤٩٥,٨٥٥
مجموع المطلوبات	١٧,٧٦٥,٤٨٥	١٦,٧٣٥,٠٥١
حقوق الملكية		
رأس المال والإحتياطيات		
رأس المال	١٦	٢,١٠٠,٠٠٠
أسهم خزينة	١٦	(٣٢٧,٧٩٢)
احتياطي قانوني	١٦	١,٠٨٥,٣٥٧
احتياطي طوارئ	١٦	٣٥٢,٠٧٨
إحتياطي طوارئ إضافي	١٦	٣٠,٣٩٠
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	١٦	٩٩,٢٩٤
الأرباح المستبقاه	١٦	٤٩١,٥٧٥
مجموع حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم	٣,٨٦٣,٠٧٧	٣,٩٥١,٠٩٦
الأطراف غير المسيطرة	١٨	٢٤٨,٢٢٥
مجموع حقوق الملكية	٤,١٢٢,٤٨٧	٤,١٩٩,٣٢١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٥,٨٩٦,٠٧٩	٢٠,٩٣٤,٣٧٢
التزامات ومطلوبات طارئة	١٨	٥,٧٩٤,٨٩٣

السيد / ماريyo طعمه
نائب المدير العام

السيد / أحمد النومان
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدفق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

النوعية في ٣٠ سبتمبر		النوعية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٨٠١,٣٥٨ (٤٢٨,٠٥٦)	٧٥٠,٧٨٢ (٣٥٩,٥٧٥)	٢٦٠,٤٤٠ (١٣٣,٢٠١)	٢٥٢,٧٩٨ (١١٩,٨٥٣)	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
٣٧٣,٣٠٢	٣٩١,٢٠٧	١٢٧,٢٣٩	١٣٢,٩٤٥	صافي إيرادات الفوائد
٧٠,٨٥٩ ١٧,٢٩٤ ١٩,٩٨٩ ١١,٩٩٣	٧٨,٥١٢ ١٦,٣٧٩ ٨,٣٥٠ ٦,٢٤٩	٢٢,١٦٠ ٥,٦٨٧ (٩,٣٤٧) ٢,٥٣٦	٢٦,٤٦٩ ٥,٠٧٠ ٦,٩٥٧ ٢,٩٢٩	صافي إيرادات الرسوم والعمولات أرباح صرف العملات إيرادات / (خسائر) الاستثمارات الإيرادات الأخرى
٤٩٣,٤٣٧ (١٢٤,٠٩١)	٥٠٠,٦٩٧ (١٢٠,٤٣٨)	١٤٨,٢٧٥ (٣٢,٥٢٣)	١٧٤,٣٧٠ (٢٨,٦٨٥)	الربح التشغيلي صافي انخفاض القيمة على الموجودات المالية
٣٦٩,٣٤٦ (٥,٨٣٨) (١٤١,٢٩١)	٣٨٠,٢٥٩ (٥,٨٣٨) (١٤٨,٦٥٠)	١١٥,٧٥٢ (١,٩٤٦) (٤٨,٠٠٣)	١٤٥,٦٨٥ (١,٩٤٦) (٤٧,٧٧٣)	صافي الربح التشغيلي إطفاء الموجودات غير الملموسة المصاريف الإدارية والعمومية
٢٢٢,٢١٧	٢٢٥,٧٧١	٦٥,٨٠٣	٩٥,٩٦٦	الربح قبل الضرائب
(٦,٢١٤)	(٧,٥٠٤)	(١,٧٠٤)	(٢,٧٥٤)	مصاريف ضريبة الدخل - خارج البلاد
٢١٦,٠٠٣	٢١٨,٢٦٩	٦٤,٠٩٩	٩٣,٢١٢	الربح للفترة
١٩٩,٠٠٩ ١٦,٩٩٤ ٢١٦,٠٠٣	٢٠٦,٠٩٣ ١٢,١٧٦ ٢١٨,٢٦٩	٥٨,٣٢٩ ٥,٧٧٠ ٦٤,٠٩٩	٨٨,٧١٢ ٤,٥٠٠ ٩٣,٢١٢	عائدة إلى: مساهمي الشركة الأم الأطراف غير المسيطرة
٠,٠٩٧	٠,١٠٦	٠,٠٢٩	٠,٠٤٦	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم) (ايضاح ١٧)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدفق)
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

النوعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الربح للفترة
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢١٦,٠٠٣	٢١٨,٢٦٩	٦٤,٠٩٩	٩٣,٢١٢	
٦,٠٤٩	٨,٦٧٢	(١٦,٣٦٦)	٩,٩٤٣	الدخل الشامل الآخر
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية
(٩,٧٠٠)	(١٠,٥٨٥)	-	-	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٦,١٥١)	(٤,٤١٣)	(١٦,٣٦٦)	٩,٩٤٣	مخصص هبات وتقربات خلال الفترة
٢٠٩,٨٥٢	٢١٣,٨٥٦	٤٧,٧٣٣	١٠٣,١٥٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال
١٩٣,٤٢٥	٢٠٢,٦٧١	٤١,٩٢٣	٩٨,٦٣٩	الفترة
١٦,٤٢٧	١١,١٨٥	٥,٨١٠	٤,٥١٦	الربح / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
٢٠٩,٨٥٢	٢١٣,٨٥٦	٤٧,٧٣٣	١٠٣,١٥٥	مجموع الدخل الشامل للفترة

عائد إلى:
مساهمي الشركة الأم
الأطراف غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

المجموع حقوق الملكية العاملة		الاحتياطي القيد		المجموع حقوق الملكية	
إلى مساهمي الشركة الأم	إلى مساهمي المسئولة	إلى مساهمي الشركة الأم	إلى مساهمي المسئولة	إلى مساهمي الشركة الأم	إلى مساهمي المسئولة
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
٣٠,٣٩٠	٣٧٩,٢١٣	٦٤,٠٤٣٦	٤,١٧١,٣٨٥	٢٢٣,٦٤٧	٤,٣٩٤,٩٣٢
١٩٩,٠٠٩	١٦,٩٩٤	١٩٩,٠٠٩	٥٠,٥٨٤	١٦,٩٩٤	٢١٦,٠٣
(١٧٥,٤٦)	(٥٦٧)	(١١,٩٦٢)	(١١,٩٦٢)	(١,١٥١)	(٦,١٥١)
١٨١,٤٦٣	١١,٩٦٢	١٨١,٤٦٣	١١,٩٦٢	٢٠٩,٨٥٣	٢٠٩,٨٥٣
(١٧٥,١٣٩)	(٢٠٩,٨٥٨)	(٢٠٩,٨٥٨)	(٢٠٩,٨٥٨)	(٤,٢١٩,٧٤٧)	(٤,٢٠٩,٨٥٨)
٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠
٣٢٩,٤١٣	١,٠٨٥,٣٥٧	١٧٧,٧٨٦	٢٠,١٠٠,٠٠٠	٢,٠١٠,٠٠٠	٢,٠١٠,٠٠٠
١,٠٨٥,٣٥٧	(١٧٧,٧٨٦)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)
٣٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	٢٣٠,٦٠٢	٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠
٣٥٢,٠٧٨	(٢٣٠,٦٠٢)	(٢,١٠٠,٠٠٠)	(٢,١٠٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)
٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠
٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠
٣٢٩,٤١٣	١,٠٨٥,٣٥٧	١٧٧,٧٨٦	٢,٠١٠,٠٠٠	٢,٠١٠,٠٠٠	٢,٠١٠,٠٠٠
١٦٤,٤٦١	٥٠٨	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠
٤,٢١٩,٧٤٧	٣,٩٧٩,٧٢٣	٣,٩٥١,٠٩٦	٣,٩٥١,٠٩٦	٣,٩٥١,٠٩٦	٣,٩٥١,٠٩٦
٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠
٢٤٨,٢٢٥	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠	٦١٨,٨٢٠
٣٥٢,٠٧٨	(٢٣٠,٦٠٢)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)	(٢,٠١٠,٠٠٠)
٢٠٦,٠٩٣	٢٠٦,٠٩٣	٢٠٦,٠٩٣	٢٠٦,٠٩٣	٢٠٦,٠٩٣	٢٠٦,٠٩٣
٢١٨,٢٦٩	٢١٨,٢٦٩	٢١٨,٢٦٩	٢١٨,٢٦٩	٢١٨,٢٦٩	٢١٨,٢٦٩
١٦,٤١٣	(٩٩١)	(٣,٤٢٢)	(١٢,٠٧٧)	٨,٦٥٥	-
٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠	٣٠,٣٩٠
٣٢٩,٢١٣	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢,٦٥٧)	(٢,٦٥٧)	(٢,٦٥٧)	(٢,٦٥٧)
٦٤,٠٤٣٦	(٤,١٧١,٣٨٥)	(٦,١٥١)	(٦,١٥١)	(٦,١٥١)	(٦,١٥١)
٢٢٣,٦٤٧	٤,٣٩٤,٩٣٢	٢١٦,٠٣	٢١٦,٠٣	٢١٦,٠٣	٢١٦,٠٣

تشكل الإضافات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة .

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقيق)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٢١٦,٠٠٣	٢١٨,٢٦٩
١٤,١٠٢	١٤,٢١٧
(٤,٨٩٢)	(٥٧٣)
(٩٥)	(٥٠٠)
١٧,٨٦٢	٢,٣٧٧
١٢٤,٠٩١	١٢٠,٤٣٨
(١٢,٢٠٠)	(١٣,٠٨٥)
٣٥٤,٨٧١	٣٤١,١٤٣

الأنشطة التشغيلية
ربح للفترة
تعديلات لـ:
 استهلاك الممتلكات والمعدات / إطفاء الموجودات غير الملموسة
 إطفاء الخصومات على الذمم المدينة والاستثمارات والسنادات
 الربح من بيع ممتلكات ومعدات
 خسارة القيمة العادلة للإستثمارات التجارية والمشتقات
 مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
 مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والتبرعات والهبات المدفوعة

أرباح العمليات قبل التغيرات في رأس المال العامل

٥٢٣,٥٩٦	(٤٥٢,٢٣٠)
(٥٣,٣٠٠)	(٦,٧٩٢)
(٧٩٢,٤١٠)	(٤٣٣,٥٨٣)
٢٣٢,٧٧٥	(٤٠٦,٠٢٧)
١,٣٠٧,٤٠٧	٥٩٩,٣٥
(١١٣,٨٠٣)	٤٢٨,٦٢٢
١,٤٥٩,١٣٦	٧٠,٤٨٣

(الزيادة) / النقص في الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك والتي تستحق بعد ثلاثة أشهر
 الزيادة في الودائع الإلزامية لدى البنوك المركزية
 الزيادة في القروض والسلفيات
 (الزيادة) / النقص في موجودات أخرى
 الزيادة في ودائع العملاء
 الزيادة / (النقص) في مطلوبات أخرى

صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
الأنشطة الاستثمارية
 شراء ممتلكات ومعدات
 المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
 المتحصل من بيع إستثمارات
 شراء إستثمارات

(٩٠,٣٠٤)	(٥١,٦٧٣)
٤,٠٢٧	٩٧١
١٩٨,٤٤٥	١٨٠,٢٥٣
(٢٢٦,١٦٤)	(١٢٤,٨٤٤)
(١١٣,٩٩٦)	٤,٧٠٧
(٢٠٩,٨٥٨)	(١٩٣,٥٠٠)
(٥٥,٠٩٥)	-
(١٧٥,١٢٩)	(٩٧,١٩٠)
(٤٤٠,٠٨٢)	(٢٩٠,٦٩٠)
٩٠٥,٠٥٨	(٢١٥,٥٠٠)
٣,٢٦١,٤٢٥	٣,٨٦٦,٥١٦
٤,١٦٦,٤٨٣	٣,٦٥١,٠١٦

صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
الأنشطة التمويلية
 توزيعات أرباح مدفوعة
 صافي الحركة في القرض المشترك
 أسهم خزينة مستحوذ عليها

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(النقد) / الزيادة في النقد وما يعادله
النقد وما يعادله في بداية الفترة
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
١ معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة "البنك" كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرافية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يمارس البنك أنشطته من خلال خمسة فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة في الشارقة ودبي وأبوظبي والعين ومدينة دبي للإعلام.

٢ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للبنك وشركته التابعة (يشار إليها معًا بـ "المجموعة") وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ للتقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات إذ أن غالبية عمليات المجموعة تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة.

لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة جميع المعلومات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة، وينبغي أن تقرأ بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة إلى ذلك، لا تعتبر نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ بالضرورة مؤشراً للنتائج التي من الممكن توقعها لسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٣ - تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

١-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة الموحدة تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة لسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ / الأدوات المالية: الإفصاحات - تحويل الموجزات المالية
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ / الضريبة الموجلة - استرداد موجودات أساسية

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

٢-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقه لفترات السنوية
التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٣

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية
الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٣

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية:
الإفصاحات - تعزز الإفصاحات حول مقاصلة الموجودات المالية والمطلوبات المالية

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت
الأخرى

١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

١ يوليو ٢٠١٢

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الدخل الشامل الآخر

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (معدل في ٢٠١١) منافع الموظفين

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (معدل في ٢٠١١) البيانات المالية المنفصلة

١ يناير ٢٠١٣

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (معدل في ٢٠١١) الاستثمارات في الشركات الزميلة
والمشاريع المشتركة

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - مقاصلة
الموجودات المالية والمطلوبات المالية

١ يناير ٢٠١٣

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ عرض البيانات المالية (معلومات
مقارنة)؛ و المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات

(معدات الخدمة)؛ و المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٢ الأدوات المالية -
العرض (تأثير الضريبة لتوزيع حقوق الملكية)؛ و المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم

٣٤ التقارير المالية المرحلية (التقارير المرحلية لموجودات الفطاعات) الناتجة من
تحسينات السنوية لدورات ٢٠١١-٢٠٠٩

١ يناير ٢٠١٣

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ تجريد التكاليف في مرحلة الكشف
عن المعادن الأرضية

كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، ما زالت الإدارة في مرحلة مراجعة الأثر المحتمل لتطبيق المعايير
الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٤ التقديرات

يتطلب إعداد المعلومات المالية المرحلية من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية و
القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها إدارة المجموعة لتطبيق السياسات
المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في ولسنة
المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

**بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)**

٥ إدارة المخاطر المالية

تفق أهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة والسياسات المتعلقة بها مع تلك المفصح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم /٢٦٢٤ ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية المطلوبة في البيانات المالية الموحدة.

أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركات التابعة المسيطر عليها من قبل البنك. إن السيطرة على هذه الشركات التابعة تتمثل في قدرة البنك على التحكم في السياسات المالية والتسييرية للشركات التابعة للاستفادة من نشاطها.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تضم البيانات المالية للبنك والمنشآت التابعة التالية. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وذلك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة لما يستخدمه البنك.

يتم استبعاد كافة الأرصدة وبنود الإيرادات والمصاريف الجوهرية بين شركات المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

إن الحصص المملوكة من البنك في الشركات التابعة المحافظ بها بشكل مباشر أو غير مباشر هي كما يلي:

الشركة التابعة	نسبة الامتلاك	البلد التأسيس	سنة التأسيس	الأنشطة الرئيسية
بنك الإمارات وليbanan ش.م.ل.	%٦٧,٣٣	لبنان	١٩٦٥	مؤسسة مالية
بوليکو للتجارة العامة ذ.م.م.	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٨	تجارة عامة
بوس ريال استيت ش.م.ح	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٩	أنشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٩	الاستثمار في الأموال الخاصة
بوريليس جلف ش.م.ح	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١١	أنشطة تطوير العقارات

خلال الفترة، زاد البنك مساهمته في بنك الإمارات وليbanan ش.م.ل. إلى %٦٧,٣٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : %٥١) وذلك عن طريق الاشتراك في إصدار الأسهم (٣٧,٥ مليون سهم إضافي مصدرة بقيمة ١١,٨٢٥ مليون درهم) ومساهمات رأسمالية (قيمتها ١٨٣,٦٥ مليون درهم).

استثمارات عقارية

يتم الاحتفاظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولى، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بناءً على تقييم على القيمة العادلة لتلك الإستثمارات كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبائع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحثة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يحدث فيها الربح أو الخسارة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)

٧ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

٨ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

(أ) فيما يلي تحليل نقد وأرصدة المجموعة لدى البنوك المركزية:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر	نقد في الصندوق إيداعات إلزامية حساب جاري شهادات إيداع
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٦٥,٦٤٦	٧٠,١٤٣	
٩٠٩,٥٠٤	٩١٦,٢٩٦	
١١٧,٣٥٧	٩٠,٨٦١	
٥٠٦,٦٣٨	٥٢٩,٢٠٤	
١,٥٩٩,١٤٥	١,٦٠٦,٥٠٤	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر	بنوك خارج الإمارات العربية المتحدة بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٠٥٢,٢١٤	١,١٧٨,٩٦١	
٥٤٦,٩٣١	٤٢٧,٥٤٣	
١,٥٩٩,١٤٥	١,٦٠٦,٥٠٤	

إن الإيداعات الإلزامية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة. إلا أنه، ووفقاً للتعيم رقم ٤٣١، ٢٠٠٨، سمح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للبنوك باقتراض ما لا يزيد على ١٠٠% من حدود المتطلبات الاحتياطية للدرهم والدولار الأمريكي. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، بلغ الاحتياطي المستحق لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٣٨٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٣٥٦ مليون درهم).

٩ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

(أ) فيما يلي تحليل ودائع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر	ودائع تحت الطلب ودائع لأجل
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٥٦٧,٥١٧	٦٧٨,٠٣٦	
٣,٠٨١,١٢٨	٣,٢٠٩,٢٣٤	
٣,٦٤٨,٦٤٥	٣,٨٨٧,٢٧٠	

(ب) الودائع أعلاه تمثل ودائع وأرصدة مستحقة من:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر	بنوك خارجية بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٧٧٥,٦٠٠	٨٤٩,٩٩٠	
٢,٨٧٣,٠٤٥	٣,٠٣٧,٢٨٠	
٣,٦٤٨,٦٤٥	٣,٨٨٧,٢٧٠	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تنمية)

١٠ قروض وسلفيات، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلفيات المجموعة المقاسة بالتكلفة المطفأة:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر		
ألف درهم	ألف درهم	(مقدمة)	(غير مدققة)
٥,٤٨٧,٤٩٤	٦,٧٢٦,٧١٣		السحب على المكتشوف
٧,١١٩,١١٦	٥,٥٤٣,٤٤٤		قروض تجارية
٩٦٥,٧٨٥	٣٧٠,٧٨٥		أوراق قبض
٢٥٦,١٩١	٦١٩,٠٠٢		سلفيات أخرى
<hr/>	<hr/>		
١٢,٨٢٨,٥٨٦	١٣,٢٥٩,٩٤٤		يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(٦٨٣,٢٦٠)	(٧٨٧,٤٠٩)		يطرح: فوائد معلقة
(١٠٦,٠٠١)	(١٢٠,٠٦٥)		
<hr/>	<hr/>		
١٢,٠٣٩,٣٢٥	١٢,٣٥٢,٤٧٠		
<hr/>	<hr/>		

(ب) فيما يلي القروض والسلفيات للمجموعة:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر		
ألف درهم	ألف درهم	(مقدمة)	(غير مدققة)
١٠,٥١٨,١٥٤	١٠,٩٣٧,٩٣٣		قروض وسلفيات داخل الإمارات العربية المتحدة
٢,٣١٠,٤٣٢	٢,٣٢٢,٠١١		قروض وسلفيات خارج الإمارات العربية المتحدة
<hr/>	<hr/>		
١٢,٨٢٨,٥٨٦	١٣,٢٥٩,٩٤٤		
<hr/>	<hr/>		

(ج) إن القروض والسلفيات مدرجة بعد خصم المخصص للقروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها. كانت الحركة في المخصص خلال الفترة / السنة كما يلي:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر		
ألف درهم	ألف درهم	(مقدمة)	(غير مدققة)
٤٦٧,٢١٦	٦٨٣,٢٦٠		الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
٩,٦٠١	(١٥,٧٠٣)		(عكس) / إضافات خلال علاوة تمديد ائتمان
٢٢١,٠٤٦	١٢٠,٤٣٨		إضافات خلال الفترة / السنة
(٤,٧٩٢)	(٥٠٩)		حوافز
(٩,٨١١)	(٧٧)		مستردات
<hr/>	<hr/>		
٦٨٣,٢٦٠	٧٨٧,٤٠٩		الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة
<hr/>	<hr/>		

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)

١١ موجودات مالية أخرى

فيما يلي الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والمصنفة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (IFRS) :

٢٠١١ ٣١ ديسمبر ألف درهم (مدققة)	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر ألف درهم (غير مدققة)	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٥٧,٧٠٠	٤١,٦٣٢	(١) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٣,١٤٥	-	أدوات ملكية مدرجة
<u>٦٠,٨٤٥</u>	<u>٤١,٦٣٢</u>	أدوات دين
١١٥,٣٦٢	٧٣,٩١١	(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩٣٥,١٤٢	٩٥٢,٩٨٧	أدوات ملكية مدرجة
<u>١,٠٥٠,٥٠٤</u>	<u>١,٠٢٦,٨٩٨</u>	أدوات ملكية غير مدرجة
١,١١١,٣٤٩	١,٠٦٨,٥٣٠	مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة
٧٣٦,٥٩٧	٧٢٦,٩٨٦	الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطافة
<u>١,٨٤٧,٩٤٦</u>	<u>١,٧٩٥,٥١٦</u>	سندات دين
		مجموع الموجودات المالية الأخرى

فيما يلي تفصيل محفظة الموجودات المالية الأخرى حسب المنطقة الجغرافية:

٢٠١١ ٣١ ديسمبر ألف درهم (مدققة)	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر ألف درهم (غير مدققة)	الإمارات العربية المتحدة
٣٤٦,٦٩٥	٢٩٦,٨٥٣	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (فيما عدا الإمارات العربية المتحدة)
٧,٢٨٨	٤,١٢٥	الشرق الأوسط وأفريقيا (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)
١,٤٨٩,١٢٧	١,٤٩٠,٢١٤	أوروبا
<u>٤,٨٣٦</u>	<u>٤,٣٢٤</u>	
<u>١,٨٤٧,٩٤٦</u>	<u>١,٧٩٥,٥١٦</u>	

١٢ موجودات أخرى

٢٠١١ ٣١ ديسمبر ألف درهم (مدققة)	٢٠١٢ ٣٠ سبتمبر ألف درهم (غير مدققة)	قبولات - لها مقابل، الجانب الآخر في المطلوبات الأخرى
٥٩٩,٦٩٢	١,٠١٣,١٢٩	موجودات مستحوذ عليها لتسوية دين
٣٠٣,٦٩٥	٣٨٩,٩٥٦	ذمم مدينة من بيع استثمارات
١٧٨,٤٥٢	٩٠,٥٢٦	ذمم مدينة مقاصة
٦,٧١٤	٧,٤٥٤	فائدة مستحقة
٢,٧٣٧	٤,٠٣٩	دفعات مقدمة
١٣,٢٠٨	١١,٣٤٧	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
١٣٢	١٢٧	أخرى
<u>٧١,٧٥٥</u>	<u>٦٩,٧٢٣</u>	
<u>١,١٧٦,٣٨٥</u>	<u>١,٥٨٦,٣٠١</u>	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)
١٣ - ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	حسابات جارية وأخرى حسابات توفير ودائع لأجل
٣,٠٦٦,٩١٨	٣,٢٢٠,٩٠٩	
١,٤٦٢,١١٨	١,٤٨٩,٢٨٥	
<u>١٠,٤١١,١٠٧</u>	<u>١٠,٨٢٩,٢٩٩</u>	
<u>١٤,٩٤٠,١٤٣</u>	<u>١٥,٥٣٩,٤٩٣</u>	

١٤ ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	ودائع تحت الطلب ودائع لأجل
١٢٦,٦٥٩	٢٠٢,٢٥١	
<u>٢٣٨,٩٩٢</u>	<u>٢٦٥,٨٦٢</u>	
<u>٤٦٥,٦٥١</u>	<u>٤٦٨,١١٣</u>	

أرصدة مستحقة للبنوك تتكون من أرصدة مستحقة إلى:

٩١,٨٢٥	١٧١,٩٠٤	بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة
<u>٣٧٣,٨٢٦</u>	<u>٢٩٦,٢٠٩</u>	بنوك خارج الإمارات العربية المتحدة
<u>٤٦٥,٦٥١</u>	<u>٤٦٨,١١٣</u>	

١٥ قرض مشترك

في ٢٦ يوليو ٢٠١١، وقع البنك قرض مشترك جديد بقيمة ١٣٥ مليون دولار أمريكي (٤٩٦ مليون درهم). وكان الغرض من هذا القرض هو تمويل أنشطة عامة ل البنك. تبلغ مدة القرض سنتان، ويدفع المبلغ الأساسي عند الاستحقاق. يحمل القرض معدل فائدة لمدة سنة واحدة ليبور بالإضافة إلى هامش ١٥٠ نقطة أساس، وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

١٦ توزيعات أرباح وأسهم خزينة

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠١٢ على توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم (٢٠١١: توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم).

كما وافق المساهمون أيضاً على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠١١: ٧,٥ مليون درهم) وهبات وtributes بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠١١: ٢,٥ مليون درهم). بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، تم دفع مبلغ ٣,١ مليون درهم كمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بنك الإمارات وليسان ش.م.ل. شركة تابعة للبنك (٢٠١١: ٢,٢ مليون درهم). كما وافق المساهمون على تحويل ٣٢,١٧٥ مليون درهم إلى الاحتياطي العام (٢٠١١: لا يوجد).

بتاريخ ٥ يونيو ٢٠١٠، قرر مجلس الإدارة إعادة شراء ١٠٪ من أسهم البنك القائمة. بعد الحصول على الموافقات التنظيمية المطلوبة، بدأ البنك في الإستحواذ على أسهمه في السوق المفتوحة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ إستحوذ البنك على ١٦٥ مليون سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٢٧ مليون سهم) بقيمة ٣٢٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٣١ مليون درهم). على هذا النحو، فإن عدد الأسهم القائمة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ هو ١,٩٣٥ مليار سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٩٧٣ مليار سهم). بلغت القيمة السوقية للأسهم الخزينة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، ٢٠٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٤٨ مليون درهم).

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)

١٧ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		العائد الأساسي على السهم
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	الربح العائد لمساهمي الشركة الأم خلال الفترة (بالألف درهم)
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)
١٩٩,٠٠٩	٢٠٦,٠٩٣	٥٨,٣٢٩	٨٨,٧١٢	العائد الأساسي على السهم (درهم)
٢,٠٥٢,٧٨٣	١,٩٣٧,١٣٩	٢,٠٠١,٦٩٤	١,٩٣٥,٠٠٠	
٥٠٩٧ درهم	١٠٦ درهم	٠٠٢٩ درهم	٠٠٤٦ درهم	

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، لم يكن هناك أي تخفيض محتمل للأسماء القائمة.

١٨ التزامات ومطابقيات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	ضمانات مالية للقروض
ألف درهم	ألف درهم	ضمانات أخرى
(مدققة)	(غير مدققة)	اعتمادات مستندية
١,٧٣١,٤٦٤	١,٦٦٩,٥٩٠	الالتزامات مصاريف رأسمالية
١,٤٧٧,١٢٥	١,٥٣٩,٧٦٥	
٩٨١,٨٦٩	١,٢٣٦,٢١١	
١٠٤,٣٣٣	١٠٤,٣٣٣	
٤,٢٩٤,٧٩١	٤,٥٤٩,٨٩٩	
١,٥٠٠,١٠٢	١,٣٤٦,١٨٠	الالتزامات غير قابلة لللاغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
٥,٧٩٤,٨٩٣	٥,٨٩٦,٠٧٩	

١٩ النقد وما يعادله

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
ألف درهم	ألف درهم	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٩)
(غير مدققة)	(غير مدققة)	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك (إيضاح ١٤)
٢,٠٠٤,٢٩٤	١,٦٠٦,٥٠٤	
٣,٤٦٢,١٤٥	٣,٨٨٧,٢٧٠	
(٣٤٩,٦٥٣)	(٤٦٨,١١٣)	
٥,١١٦,٧٨٦	٥,٠٢٥,٦٦١	
(٢٢,٠٣٨)	(٤٥٨,٣٤٩)	يطرح: إيداعات وأرصدة مستحقة من البنوك - تستحق بعد ٣ أشهر
(٩٢٨,٢٦٥)	(٩١٦,٢٩٦)	يطرح: إيداعات إلزامية لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
٤,١٦٦,٤٨٣	٣,٦٥١,٠١٦	

٢٠ الموجودات الائتمانية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، تحتفظ المجموعة باستثمارات بالقيمة العادلة بمبلغ ١,٠٥ مليارات درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٠٦ مليارات درهم بالقيمة العادلة) محتفظ بها نيابة عن عملاء، وبالتالي لم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموجز الموحد.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تنمية)

٢١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة بإبرام معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

إن المعاملات بين المجموعة والشركات التابعة قد تم حذفها عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح، إن الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمعاملات المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد والمعاملات الهامة مع

الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقة)	(غير مدقة)	
١,٧٦٤,٠٠٥	٢,٠٢٠,١٨٣	قروض وسلفيات
<hr/> ٦٣٥,٧٢٨	<hr/> ٣٢٣,٩١٩	ودائع
<hr/> ١,٢٨١,٨٤٩	<hr/> ١,٢٧٦,٩٢٦	اعتمادات مستندية، خطابات ضمان وأوراق قبول

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، بلغت القروض والسلفيات لمنشآت ذات صلة بأحد المدراء ٦٨٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ ٦٥٪) من إجمالي القروض والسلفيات المشار إليها أعلاه ١٦٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ ٩٤٪) من الودائع المذكورة أعلاه و٩٠٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ ٤٪) من إجمالي الضمانات المالية للقروض المذكورة أعلاه.

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدقة)	(غير مدقة)	
<hr/> ٩٣,١٢٣	<hr/> ٨٩,٥٥٣	إيرادات الفوائد
<hr/> ٢٦,٥٩٦	<hr/> ١٤,٢٤٤	مصاريف الفوائد
<hr/> ٩,٧٠٠	<hr/> ١٠,٥٨٥	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

٢٢ معلومات القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية عن مكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى قطاعين رئисيين بما:

- (أ) الأنشطة البنكية التجارية والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الإنتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء المجموعة.
- (ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعين وفقاً لأسعار تحدها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكاليف التمويل والتوزيع الملائم للمصاريف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تتمة)

٢٢ معلومات القطاعات (تتمة)

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) و ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة):

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنوكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنوكية التجارية ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة):
٢١,٨٨٧,٩٧٢	٣٥٨,٦٦٧	٢,٠١٢,٨٦٢	١٩,٥١٦,٤٤٣	موجودات القطاع
١٧,٧٦٥,٤٨٥	٢٤٨,٨٩٥	٤٩٥,٨٥٥	١٧,٠٢٠,٧٣٥	مطلوبات القطاع
٢٠,٩٣٤,٣٧٢	٦٢٨,٩٧٦	٢,١٥٣,٢١٩	١٨,١٥٢,١٧٧	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة):
١٦,٧٣٥,٥٥١	٢٣٣,٧١١	٤٩٥,٨٥٥	١٦,٠٠٥,٤٨٥	موجودات القطاع
				مطلوبات القطاع

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) و ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة):

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنوكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنوكية التجارية ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٣٩١,٢٠٧	-	١٨,٢٥٢	٣٧٢,٩٥٥	الإيرادات من عملاء خارجيين
٧٨,٥١٢	-	-	٧٨,٥١٢	صافي إيرادات الفوائد
٨,٣٥٠	-	٨,٣٥٠	-	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٦,٣٧٩	-	-	١٦,٣٧٩	إيرادات الإستشارات
٦,٢٤٩	-	-	٦,٢٤٩	أرباح صرف عملات
٥٠٠,٦٩٧	-	٢٦,٦٠٢	٤٧٤,٠٩٥	الإيرادات الأخرى
(١٢٠,٤٣٨)	-	-	(١٢٠,٤٣٨)	الإيرادات التشغيلية
(٥,٨٣٨)	-	-	(٥,٨٣٨)	بنود أخرى غير نقدية جوهرية
(٨,٣٧٩)	(٨,٣٧٩)	-	-	صافي انخفاض القيمة المحمول على الموجودات المالية
٢١٨,٢٦٩	(١٣,٢٨٦)	٥,١٧٢	٢٢٦,٣٨٣	إطفاء الموجودات غير الملموسة
				استهلاك ممتلكات ومعدات
				الربح للفترة بعد الضرائب

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنوكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنوكية التجارية ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٣٧٣,٣٠٢	-	-	٣٧٣,٣٠٢	الإيرادات من عملاء خارجيين
٧٠,٨٥٩	-	-	٧٠,٨٥٩	صافي إيرادات الفوائد
١٩,٩٨٩	-	١٩,٩٨٩	-	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٧,٢٩٤	-	-	١٧,٢٩٤	إيرادات الإستشارات
١١,٩٩٣	-	٧,١٦٥	٤,٨٢٨	أرباح صرف عملات
٤٩٣,٤٣٧	-	٢٧,١٥٤	٤٦٦,٢٨٣	الإيرادات الأخرى
(١٢٤,٠٩١)	-	-	(١٢٤,٠٩١)	الإيرادات التشغيلية
(٥,٨٣٨)	-	-	(٥,٨٣٨)	بنود أخرى غير نقدية جوهرية
(٨,٢٦٤)	(٨,٢٦٤)	-	-	صافي انخفاض القيمة المحمول على الموجودات المالية
٢١٦,٠٠٣	(١٤,٤٧٧)	٧,٢٠٠	٢٢٣,٢٨٠	إطفاء الموجودات غير الملموسة
				استهلاك ممتلكات ومعدات
				الربح للفترة بعد الضرائب

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
ل فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تنمية)
٢٢ معلومات القطاعات (تنمية)

تمثل الإيرادات المدرجة أعلاه الإيرادات من العملاء الخارجيين. لم تتم أية معاملات بيع بين القطاعات لهذه الفترة (٢٠١١:لا يوجد). لم يتم تحديد تكاليف المعاملات بين القطاعات وتكاليف التمويل بين القطاعات وتوزيع المصروفات من قبل الإدارة لأغراض تحديد المصادر. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات سياسات المجموعة المبينة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتوزيع المصادر عليها:

- تم توزيع كافة الموجودات على القطاعات الممكн الإفصاح عنها في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات، والشهرة والموجودات غير الملوسة الأخرى، وبعض المبالغ المتضمنة في الموجودات الأخرى؛ و
- تم تخصيص كافة المطلوبات على القطاعات باستثناء بعض المبالغ المتضمنة في المطلوبات الأخرى.

المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في قطاعين جغرافيين رئيسيين – الإمارات العربية المتحدة (بلد الإقامة) ولبنان (يشار إليها بـ "البلد الأجنبي").

فيما يلي تفاصيل إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين ومعلومات عن الموجودات غير المتداولة مصنفة حسب الموقع الجغرافي:

المجموع ألف درهم	البلد الأجنبي ألف درهم	بلد الإقامة ألف درهم	
٥٠٠,٦٩٧	١٠٣,٠٧٣	٣٩٧,٦٢٤	٢٠١٢ الربح التشغيلي (من العملاء الخارجيين) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)
١,٢٣٣,٠٨٤	٢٩٣,٩٠٩	٩٣٩,١٧٥	الموجودات غير المتداولة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)
٤٩٣,٤٣٧	١٠١,٢٠٤	٣٩٢,٢٣٣	٢٠١١ الربح التشغيلي (من العملاء الخارجيين) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)
١,١٩٩,٦٢٠	٢٩٥,٣٣٣	٩٠٤,٢٧٨	الموجودات غير المتداولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)

٢٣ إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٢.